



Séminaire international  
**GARE DE FRANCE**  
LIRE LA MODERNITÉ LITTÉRAIRE ENTRE LA FRANCE ET LA CATALOGNE

**Séminaire International**  
**GARE DE FRANCE, IV**  
CENTENAIRE JOAN FUSTER  
**L'ESTACIÓ DE FRANÇA, IV**  
CENTENARI DE JOAN FUSTER

**Les Séminaires « Gare de France » ont pour but analyser les rapports littéraires entre la France et la Catalogne ; l'étude comparatiste des singularités de ces deux écritures nous permettra de mieux comprendre le récit partagé de notre histoire.**

Coordination des Séminaires Gare de France  
Ester Pino Estivill (Universitat de Barcelona)  
Antoni Martí Monterde (Universitat de Barcelona)

Comité Organisateur Gare de France, IV  
Maria Lacueva (Université Paris8)  
Alba Arenas Soler (Université Paris8)  
Ester Pino Estivill (Universitat de Barcelona)  
Antoni Martí Monterde (Universitat de Barcelona)

Toutes les conférences auront lieu à:

Maison de la Recherche

2 rue de la Liberté

93526 Saint-Denis

Salle: **A2 204**, 2<sup>ème</sup> étage

Plus d'information:

[lceie@ub.edu](mailto:lceie@ub.edu)

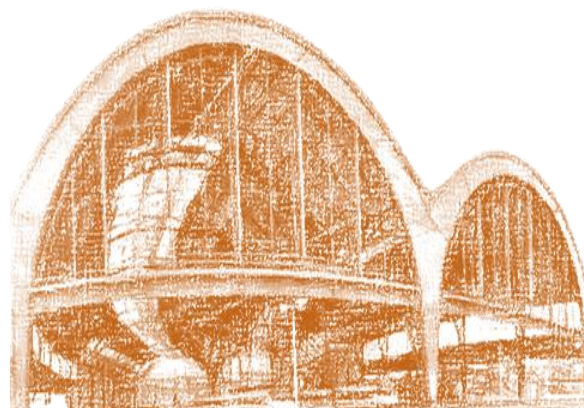
<http://www.ub.edu/lceie/espaigaredefrance/>

De la Barcelone moderne, comme de la Barcelone ancienne, ce que j'aime le plus, c'est la Gare de France, à laquelle, après un bain de *barcelonisme*, vous pouvez vous rendre n'importe quel jour à trois heures de l'après-midi et prendre le train qui, en dix-huit heures, vous conduira à Paris. (...) La Gare de France semblait faite précisément pour que je puisse aller en Europe quand je voulais, comme on dit à n'importe quelle heure du matin ou du soir. C'était une qualité unique de la Gare de France, une qualité qui, pour moi, n'avait pas de prix.

EUGENI XAMMAR

De la Barcelona moderna, com de la Barcelona antiga, la cosa que més m'agrada és l'Estació de França, gràcies a la qual, després d'un bany de *barcelonisme*, us hi podeu presentar qualsevol dia a les tres de la tarda i prendre el tren que en divuit hores us portarà a París. (...) L'Estació de França semblava talment feta expressa perquè jo me'n pogués anar a Europa quan volgués i com aquell qui diu a qualsevol hora del matí o de la tarda. Aquesta era una qualitat única de l'Estació de França i una qualitat que per a mi no tenia preu.

EUGENI XAMMAR



# Séminaire International

## GARE DE FRANCE, IV

### ESTACIÓ DE FRANÇA, IV



100  
Joan  
Fuster



UNIVERSITAT DE  
BARCELONA

UNIVERSITÉ  
PARIS 8  
VINCENNES-SAINT-DENIS

Cette année 2022 on commémore le centenaire de Joan Fuster, l'intellectuel valencien le plus décisif de la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Son travail est un exemple de la relation très profonde entre la littérature catalane et la littérature française. Avec ce colloque, nous souhaitons approfondir ces relations, autant d'un point de vue littéraire qu'intellectuel.

Aquest any 2022 es commemora el centenari de Joan Fuster, l'intel·lectual valencià més decisiu de la segona meitat del segle XX. La seva obra és un exemple de com les relacions entre literatura catalana i literatura francesa han estat molt profundes. Amb aquest seminari volem aprofundir en aquestes relacions, tant des del punt de vista literari com intel·lectual.

Organisation :



UNIVERSITÉ  
PARIS 8  
VINCENNES-SAINT-DENIS

III institut  
ramon llull  
Llengua i cultura catalanes



## Programme

27-X-2022

15:00 – 15:30 Ouverture du colloque  
Annick Allaigre (Présidente Université Paris8)  
Ariadna Puiggené (Institut Ramon Llull)  
Ramon Ferrer (Commission Fuster AVL)

Première séance  
Président : Josep Palomero (commission Fuster AVL)

15:30 – 16:30

VALÈRIA GAILLARD

Universitat Autònoma de Barcelona

Joan Fuster :

*une expérience partagée de traduction*

16:30 – 17:30

ANTONI MARTÍ MONTERDE

Universitat de Barcelona

*Lire Joan Fuster, lire Michel de Montaigne*

17:30 – 18:30

NEUS PENALBA

Universitat Rovira i Virgili

*Joan Fuster : entre Sartre et Camus, Erasme*

28-X-2022

Deuxième séance  
Président : Ramon Ferrer (Commission Fuster AVL)

10:00 – 11:00

ESTER PINO ESTIVILL

Universitat de Barcelona

*Joan Fuster et Roland Barthes, l'aventure de lire*

11:00 – 12:00

FABRICE CORRONS

Université Toulouse2-Jean Jaurès

*Joan Fuster et le théâtre*

(on-line)

12:00 – 13:00

ANNICK ALLAIGRE

Université Paris8

*Joan Fuster : Préface à Juan Gil Albert*

13:00 Clôture du colloque

Alba Arenas Soler (Université Paris8)  
Ester Pino Estivill (Universitat de Barcelona)  
Antoni Martí Monterde (Universitat de Barcelona)